

TÜRKİYE YAHUDİ TİYATROSU

5 – 6 Mayıs 2023 / Pera Müzesi, İstanbul

Meşrutiyet Caddesi No: 65, 34430 Beyoğlu/İstanbul

Sempozyum

Düzenleyen:

Türkiye Tiyatro Vakfı

Ortak kuruluşlar:

Pera Müzesi

Don Juan Archiv Wien

**Elele Support / Dialogue for Change through
Culture and Art**

Staging-Abjection Project / European Research Council

Kadir Has Üniversitesi

**İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi /
Tiyatro Eleştirmenliği ve Dramaturji Bölümü**

500. Yıl Vakfı Türk Musevileri Müzesi

PROGRAM

5 Mayıs 2023, Cuma

10:30–11:10 Açılış

M. ÖZALP BİROL (PERA MÜZESİ)

ESEN ÇAMURDAN (TÜRKİYE TİYATRO VAKFI)

SUNA SUNER (DON JUAN ARCHIV WIEN)

İZZET BANA (TİYATROCU, ARŞİVCİ)

11:10–12:40

**OSMANLI İMPARATORLUĞU'NDA SEFARAD TİYATROSUNA
GENEL BAKIŞ**

MODERATÖR: RİVKA BİHAR WALDMAN

ELENA ROMERO CASTELLO (MADRİD)
(19 ve 20. Yüzyıllarda Osmanlı İmparatorluğu ile Balkanlarda Sefarad
Tiyatrosuna Genel Bakış)

12:40–14:00

Öğle Molası

14:00–16:00

Oturum I

**GEÇ OSMANLI VE CUMHURİYET DÖNEMİ SEFARAD
TİYATROSU**

YÖNETEN: RÜSTEM ERTUĞ ALTINAY

DAVID M. BUNIS (KUDÜS)
18. ve 19. Yüzyıl Ladino Basınında Tiyatro Skeçleri: Güncel Konuşma
Dilinin Erken Dönem Temsilleri

YITZCHAK KEREM (KUDÜS)
Yunan Yarımadası'nda Geç Osmanlı Dönemi Sefarad Tiyatrosu (1880–
1930)

16:00–16:30

Kahve Molası 16:30–18:30

Oturum II

II. DÜNYA SAVAŞI SONRASI SEFARAD SAHNESİ

YÖNETEN: KEREM KARABOĞA

İZZET BANA (İSTANBUL)

Türkiye Yahudi Tiyatrosu Arşiv ve Envanter Çalışması Sunumu (1946–2022)

VERDA HABİF (İSTANBUL)

İkinci Dünya Savaşı Sonrasında Türkiye’de Sefarad Yahudilerinin Tiyatro Pratikleri (1947–2000)

RİVKA BİHAR WALDMAN (İSTANBUL)

2008’den Günümüze İstanbul Yahudi Toplumu Tiyatrosu

6 Mayıs 2023, Cumartesi

10:30–12:30

Oturum III

OYUNLAR, OYUNCULAR YÖNETEN: VERDA HABİF

DUYGU DALYANOĞLU (İSTANBUL)

Geç Osmanlı Döneminde Sefarad Tiyatrosunda Bir Ermeni Kadın
Oyuncu: Azniv Hratchia (1853–1920)

İLKER HEPKANER (NEW YORK)

Jojo Eskenazi’nin “Moiz Oyunları” ve Türkiye’de’de Güncel Yahudi Tiyatrosunun Politikası

SARIT COFMAN-SIMHON (TEL-AVİV)

Türkiye ve İsrail’de Çağdaş Ladino Tiyatrosunda Nostalji (1977, 1999, 2015)

12:30–14:00

Öğle Molası 14:00–15:20 Oturum IV

TİYATRODA YAHUDİ ÖZNESİ

YÖNETEN: SUNA SUNER

RÜSTEM ERTUĞ ALTINAY (İSTANBUL)

Feminist Bir Oyun Yazarının Sefarad Yahudi Tarihyazımına Meydan Okuması: Beki Bahar’ın “Senyora”sı (1992) ve 1492’nin 500. Yılı

PERİ EFE (İSTANBUL / VIYANA)

Gölge Tiyatrosunda Yahudi Öznenin İzi

15:20

SON NOTLAR

15:30

ŞARAP & PEYNİR

- * Sempozyum süresince Türkçe-İngilizce, İngilizce-Türkçe simültane çeviri yapılacaktır. İspanyolca gerçekleşecek oturumda Türkçe çeviri sağlanacaktır. Elena Romero'nun konuşmasının İngilizce çevirisi basılı olarak sempozyum masasından alınabilir.

TLV TÜRKİYE
TİYATRO VAKFI

PERA  MUSEUM

 DON JUAN archiv ^{WIEN}



elele
ÇOK RENKLİ, ÇOK FARKLI

